

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXIII.—Número 19.135

Martes 28 de mayo de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

Depósito Legal SG. 7-1958

SU SANTIDAD JUAN XXIII EMPEORA Y SE TEME POR SU VIDA

En todo el mundo se ruega por la salud del Sumo Pontífice

Sus médicos han celebrado consulta de urgencia junto a la cama del paciente

Ha sufrido otra hemorragia y la situación parece crítica

A dicha consulta fue llamado uno de los más famosos cirujanos de ITALIA

Pese a la gravedad, Su Santidad se encuentra en estado lúcido y recibió la comunión, pues no pudo celebrar la santa misa

Ciudad del Vaticano, 28.—Su Santidad el Papa, Juan XXIII, que se encuentra en estado grave, ha empeorado en las últimas horas por lo que sus médicos han celebrado una consulta de urgencia junto a la cama del paciente. En círculos competentes del Vaticano se ha sabido que el Padre Santo, que sufre una hemorragia interna, ha empeorado esta mañana.

Las últimas noticias facilitadas en el Vaticano revelan que uno de los más famosos cirujanos italianos, el profesor Pietro Valdoni, ha sido llamado a consulta. El citado profesor visitó también al Papa el pasado domingo.—Efe.

Ha sufrido hoy otra hemorragia

Ciudad del Vaticano, 28.—Su Santidad Juan XXIII ha sufrido hoy una hemorragia pero permanece consciente. En círculos vaticanos se expresa temor por su vida. En un comunicado oficial se dice que continúa la hemorragia interna que ha debilitado la salud del Pontífice.

A pesar del tono no comprometedo del comunicado, en círculos vaticanos se dice claramente que la situación es «crítica», y que «existen temores por la vida del Santo Padre».

El término heteroplasia es una palabra griega que significa tumor. Efe.

SU SANTIDAD EN ESTADO LUCIDO

Ciudad del Vaticano, 28.—Según círculos vaticanos, Su Santidad Juan XXIII se encuentra «en estado lúcido» y ha podido dar órdenes y discutir problemas con el secretario de Estado, cardinal Amleto Cicognani que le ha visitado por lo menos una vez al día desde que cayó enfermo.—Efe.

FALSA ALARMA

Ciudad del Vaticano, 28.—Algunas personas en esta ciudad se alar-

maron cuando oyeron doblar esta mañana las campanas de la basílica de San Pedro. Tocaban con motivo del funeral de un canónigo de aquel templo.

El profesor Antonio Gasbarrini, médico de cabecera del Santo Padre, llegó al Vaticano a las diez de la mañana. Visitó al Papa, acompañado por su ayudante, que había pasado la noche en las habitaciones papales.—Efe.

SE CREYO QUE MEJORABA

Ciudad del Vaticano, 28.—Después de la visita del doctor Gasbarrini al

Santo Padre, se indicó esta mañana en el Vaticano que el estado de salud de Su Santidad el Papa Juan XXIII parecía que evolucionaba hacia una mejoría.

UN SOBRINO DEL PAPA ACUDE A VISITAR A SU SANTIDAD

Bérgamo (Italia), 28.—Monseñor Roncali, sobrino de Su Santidad Juan XXIII, ha salido con destino a Roma para visitar al Pontífice. Monseñor Roncali, que es vicario de la Iglesia de San Pancracio, de Bérgamo, ofició ayer una misa especial por la salud del Padre Santo.

Los tres hermanos y la hermana del Pontífice se encuentran todavía en Sotto il Monte, localidad en la que nació el Papa hace 81 años.

PARECE QUE SU SANTIDAD DORMIO BIEN ANOCHE

Ciudad del Vaticano, 28.—El dormitorio de Su Santidad el Papa ha permanecido a oscuras durante la noche, lo que indica que el Pontífice ha dormido probablemente bien.

En círculos vaticanos se dice que el Padre Santo no ha podido levantarse para decir su misa matutina en la capilla privada durante los últimos tres días, pero recibe diariamente la sagrada comunión. En ocasiones se levanta de la cama para sentarse en un sillón y corregir las copias de un libro de memorias sobre el obispo de Bérgamo, monseñor Radini Tedeschi, a cuyo servicio trabajó cuando era un joven sacerdote.

En círculos autorizados del Vaticano se dice esta mañana que el estado de Su Santidad es «estacionario».—Efe.

Estamos asistiendo al curso de una enfermedad económica

La enfermedad del crecimiento

Sensacionales aumentos de precios en relación con el año pasado, aunque determinados por fuerte demanda y cierta escasez

Palabras del comisario general de Abastecimientos

Madrid, 28.—El comisario general de Abastecimientos y Transportes, en su conferencia habitual de prensa, manifestó que tenía que decir, claramente cosas desagradables, porque la realidad es que estamos asistiendo al curso de una enfermedad económica, o sea la enfermedad del crecimiento.

Varios muertos, numerosos heridos y 15 casas destruidas por un incendio en Monrovia

Monrovia (Liberia), 28.—Se ha registrado una gran explosión en uno de los distritos más poblados de la ciudad. El fuego ha destruido ya 15 casas y amenaza otras muchas.

Son muchos los heridos y según noticias no confirmadas, ha habido que lamentar cinco muertes. Varias personas han sido detenidas por haber cometido actos delictivos, aprovechándose de la situación.

Los bomberos tratan de extinguir el fuego, pero sin éxito, hasta el momento.—Efe.

En su virtud, añadió que la Comisaría dispone de estadísticas medias de consumo y, aunque se hace difícil su ponderación, he aquí algunas de las cifras de los precios de la semana decimonovena de 1963, respecto de la misma semana en 1962:

Temera de primera, diez por ciento más; vacuna menor, seis por ciento; vacuno mayor, cinco por ciento; cordero lechal, pierna, 22; carne congelada, cinco; cerdo magro, cinco; merluza sin cabeza, trece; pescadilla hasta 200 gramos, 22; sardinas, 40; arroz, corriente, ocho; patatas, cuatro; huevos frescos, ocho; leche de vaca, ocho, y fideos, nueve por ciento.

Aumentos sensacionales

Los aumentos que podríamos calificar de sensacionales si no estuvieran determinados por una fuerte demanda y una cierta escasez en razón a la climatología, combinada con el retraso de las cosechas, son los siguientes: Alubias blancas, corrientes, 42 por ciento; repollos, 35; manzanas, 31; plátanos, 35; tomates, 62; y, en baja, tocino fresco, cinco por ciento; tocino salado, seis; lentejas corrientes, cuatro; vinos de pasto, tres; café, quince; y bacalao, dos por ciento.

Estas cifras me servirán para otras conferencias semanales, en las que iré haciendo una disección de su origen y naturaleza. La tendencia del consumidor a bienes superiores se manifiesta por un hecho significativo: a finales del año pasado hubo unas heladas en las zonas naranjeras. Yo anuncié que la exportación se vería reducida con respecto al año anterior, en quinientas mil toneladas y, por lo tanto, supondría que el precio disminuiría en el mercado interior por la presencia masiva de una oferta extraordinariamente grande, y tengo que decir que me he equivocado. Las naranjas han subido un 35 por ciento, pese a que los consumidores se han encontrado con cantidades a las del año anterior, lo que demuestra que la alimentación española está cambiando rápidamente a bienes de consumo de país desarrollado.

Los periodistas le formularon diversas preguntas sobre las que dijo que contestaría en sucesivas reuniones.—Cifra.

Ha muerto el actor italiano CAMILLO PILOTTO

De un ataque cardíaco

Roma, 28.—El actor italiano Camillo Pilotto ha muerto en esta capital a consecuencia de un ataque cardíaco a la edad de 35 años.

Aparte de sus numerosas actuaciones teatrales, había intervenido principalmente en los films siguientes: «Los últimos días de Pompeya», «El ladrón de Venecia» y «Hamlet».—Efe.

Si Dios quiere el sacrificio de la vida del Papa, que ello sirva para abundantes favores para el Concilio, la Iglesia y la Humanidad

Palabras de Su Santidad al informarle de que en todo el mundo se ruega por su salud

Ciudad del Vaticano, 28.—Reproducimos a continuación el texto íntegro del comunicado que hoy publica «L'Osservatore Romano» referente al estado de salud de Su Santidad el Papa:

«Hoy, martes, el Santo Padre ha escuchado una misa celebrada en una habitación conigua a su cámara y ha recibido la santa comunión, según se acostumbra cuando el Papa se ve impedido de celebrar el divino sacrificio. A las ocho de la mañana, Su Santidad ha recibido al cardenal secretario de Estado, monseñor Cicognani, a quien ha concedido una audiencia normal que se prolongó durante media hora.

El cardenal secretario de Estado a quien el Papa ha recibido por segunda vez a las 12,15 horas le ha

dicho: «Beatísimo Padre: Todo el mundo ruega por vuestra salud».

«El Papa, con una sonrisa amable, respondió al purpurado después de un instante de meditación: «Dado que el mundo ruega por el Papa enfermo, es natural que se dé a estas súplicas una intención: Si Dios quiere el sacrificio de la vida del Papa, que este sacrificio sirva para obtener favores copiosos para el Concilio Ecueménico, para la Santa Iglesia y para la humanidad que aspira a la paz. Si Dios quiere, por el contrario, prolongar nuestro servicio pontificio, que esto sirva para satisfacer el alma del Papa y de los que trabajan y sufren con él para el engrandecimiento del reino de Nuestro Señor en las cristiandades viejas o recientes y en el mundo entero».

La enfermedad del Santo Padre —concluye el comunicado de «L'Osservatore Romano»— es seguida por los profesores Gasbarrini, Valdoni y Mazzoni. Los fenómenos hemorrágicos debidos a la heteroplasia gástrica que sufre el Santo Padre desde hace aproximadamente un año y que después de algunos meses de interrupción ha señalado una acentuada remisión desde hace varios días se han atenuado y las consecuencias orgánicas correspondientes son hasta este momento limitadas y compensadas por los tratamientos adoptados.—Efe.

Unión universal en las oraciones por el Papa

Roma, 28.—El diario de la Acción Católica de Roma «Il Quotidiano», dice hoy que los hombres del mundo entero se encuentran unidos en sus oraciones por la recuperación de Su Santidad Juan XXIII, lo cual «es un acontecimiento extraordinariamente favorable», para los propósitos pontificios de unidad cristiana. «Esta unión universal de los corazones en una sociedad por tantos aspectos profundamente dividida y en desacuerdo, no puede ser interpretada más que como una disposición providencial extraordinariamente propicia para la próxima eta-

pa ecuménica del Concilio Vaticano II».

Creyentes y no creyentes se encuentran participantes en un círculo, convocados por el Romano Pontífice para un nuevo descenso del Espíritu Santo, bajo el signo del retorno, de la reconciliación y de la unidad».

«Ahora su enfermedad provoca en sus hijos la petición de su rápido restablecimiento y la recuperación total de su salud, de forma que pueda coronar con éxito su misión apostólica y sobre todo el Concilio Ecueménico».—Efe.



En la foto, de izquierda a derecha, tras su elección en Palma de Mallorca: «Miss Palma de Mallorca», dama de honor; Maria del Carmen Abreu, «Miss Madrid» y «Miss Nacional»; Maria Rosa Pérez, «Miss Tenerife»; «Miss España»; Encarnación Salabardó Leiba, «Miss Andalucía»; y Antonia Gramburu, «Miss Barcelona», ambas damas de honor.—(Foto Fiel)

Vuelve otra vez a trabajar después de reponerle el brazo derecho que se le seccionó en accidente

Dijon, (Francia), 28.—El conductor de un camión, cuyo brazo derecho quedó seccionado a causa de un accidente y le fue reemplazado mediante una delicada intervención quirúrgica, ha reanudado su trabajo, según ha revelado uno de los médicos que le atendieron.

Se trata de Alain Vachey, de veinticuatro años de edad, cuyo brazo quedó seccionado desde la parte del biceps.

La operación fue practicada el siete de febrero de mil novecientos sesenta y dos, y según el doctor Paul Aupecl, que ha revelado cuanto se relaciona con el hecho, dicha operación, ha sido la primera de su clase practicada en la historia de la medicina.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

BUENA OBRA

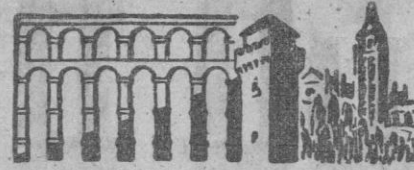
La Diputación Provincial, en su sesión ordinaria celebrada ayer, informó favorablemente el proyecto de acondicionamiento de la carretera de Segovia a San Rafael en una longitud de diez kilómetros. Respondió así a la petición de la Jefatura de Obras Públicas de que informara sobre tal asunto.

La noticia es, desde luego, excelente para Segovia. Porque la tarea que va a emprender Obras Públicas en la carretera de San Rafael, llega en su momento justo y oportunísimo, debido a la buena marcha que tienen hoy día las obras del túnel de Guadarrama.

Es cierto que, una vez abierto al tráfico el citado túnel, Madrid y Segovia estarán prácticamente unidas, puesto que aproximadamente en una hora podrá hacer un turismo el camino de una capital a otra. Este breve periodo de tiempo ha de traer grandes consecuencias para nuestra ciudad, por lo cual es preciso que el camino hasta Segovia se encuentre en excelentes condiciones.

De esta forma, la carretera de Segovia desembocará en la variante de San Rafael que se construya, y el camino hacia el túnel se acortará también sensiblemente. Todo se pone, por lo tanto, favorable. Y por ello nos parece oportunísimo esa acción de Obras Públicas para emprender el acondicionamiento de esta carretera, acondicionamiento que esperamos se extienda a la totalidad de ella, aunque, cierto es, por algo hay que empezar, y se empieza por un tramo de nada despreciable longitud.

Ahora si que nos parece doblemente interesante ese propósito, del que hemos dado cuenta ya, de desviar el tráfico procedente de aquella carretera de San Rafael, al llegar a la mitad de la avenida de José Antonio. Así, a través de la carretera de la Maestranza, se dará salida a los vehículos hacia un buen acceso a la capital, a través del Espolón y la avenida del Padre Claret, para desembocar en la Plaza Oriental. De esta forma, no sólo se salvará el enorme, peligroso y permanente bache de la segunda mitad de aquella avenida, sino que ofrecerá una mejor perspectiva al forastero a su entrada en Segovia, al tiempo que se evita también el paso por ese conglomerado de calles nada anchas que hay desde la plaza del Alto de los Leones de Castilla hasta el Azoguejo.



Información Local

Fallo del IV Concurso Infantil de Dibujo al Aire Libre

Participaron 35 escolares de ambos sexos

Se celebró el pasado domingo el IV Concurso Infantil de Dibujo al Aire Libre, organizado por la Delegación Provincial de Juventudes como uno de los actos de la «Semana de la Juventud».

El tema objeto del concurso era el de dibujar desde la terraza de Santa Columba la fachada del Mesón de Cándido. Tomaron parte en el certamen 35 alumnos de uno y otro sexo, de las escuelas de enseñanza primaria de la capital, divididos en dos categorías. La «A» estaba reservada para niños con edad hasta diez años, y la «B» para los que tenían más de estos años.

Iniciado el concurso, se dio a los participantes un plazo de hora y media para realizar su obra.

Ayer, en la Delegación Provincial de Juventudes se reunió el jurado calificador del concurso. Una vez examinadas todas las obras presentadas, con arreglo a las dos categorías an-

teriormente citadas, se procedió a dictar el fallo con el siguiente resultado:

Categoría «A»

1.º Juan Antonio Llorente Espejo, del grupo escolar «Domingo de Soto», diez años; 2.º Rafael de Francisco Estaire, del grupo escolar «Domingo de Soto», diez años, y 3.º Rafael Postigo Ruiz, del grupo escolar «Villalpando», nueve años.

Categoría «B»

1.º Amalia del Alamo Gómez, del grupo escolar «San Nicolás», once años; 2.º Nicolás de Frutos Otones, del grupo escolar «Domingo de Soto», doce años, y 3.º María del Carmen González Romano, del grupo escolar «San Nicolás», doce años.

Todos los demás participantes recibirán diploma de mérito, que les será entregado, así como los premios a sus ganadores, el próximo domingo, con ocasión de la clausura de la «Semana de la Juventud».

Corte de agua, esta noche, en una amplia zona de la ciudad

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Se pone en conocimiento de los abonados al servicio de agua potable, que con motivo de las obras de ampliación de la red de abastecimiento, hoy, día 28, a las diez de la noche, será cortado el suministro a la zona y sectores siguientes: Plaza de San Sebastián, Santa Columba, plaza de Día Sanz, Fernán García, Ruiz de Alda, Pintor Montalvo, San Francisco, Muerte y Vida, Gascos, Antonio Coronel y barrio de San Lorenzo; a partir de dicha hora y hasta las primeras horas de la madrugada del día 29.

Segovia, 28 de mayo de 1963.—El alcalde, Angel Sanz Aránguez.

DE SOCIEDAD

Regreso del Sr. Peñalosa

Ha regresado de Puerto Rico, donde ha permanecido durante dos semanas, dirigiendo la restauración y decoración de un palacio de la época colonial, don Luis Felipe de Peñalosa, director del museo, de esta provincia.

La Orden del Mérito Civil a don José Luis López Henares

En atención a los méritos contraídos al frente de la Jefatura de Estudios del Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios, de Alcalá de Henares, le ha sido concedido, a don José Luis López Henares, el ingreso en la Orden del Mérito Civil con la Encomienda de número.

El señor López Henares es muy conocido nuestra ciudad, donde desempeñó durante varios años el cargo de secretario del entonces gobernador civil señor Pérez Villanueva y donde conservó vinculaciones familiares y muchas amistades, por lo que la noticia de tan merecida distinción será acogida aquí con viva complacencia.

Doña María Carretero de Escorial, operada

En la Policlínica «8 de Julio» y por el doctor Vidacocha, ha sido sometida a una operación de cataratas la señora doña María Carretero, esposa de don Amando Escorial. El resultado de la intervención ha sido satisfactorio y la señora de Escorial se reintegró ayer a su domicilio.

Mucho celebraremos su rápido restablecimiento.

Enlace Ugarte Trece-Gómez Aparicio de la Calle

Bendecido por el abad de la Colegiata de San Ildefonso, muy ilustre señor don Isidoro Montero Velasco, quien pronunció una elocuente plática, se celebró el sábado último, en la iglesia de San Millán, el enlace de la señorita María de las Mercedes Gómez Aparicio de la Calle con don Eduardo Ugarte Trece.

Apadrinaron el enlace la madre del novio, señora de Ugarte, y don Manuel Gómez Aparicio, padre de la desposada. Esta lucía elegante traje de raso y velo de tul, llevando como pajes de honor a sus dos sobrinitos, José Manuel y María del Carmen de Frutos.

Firmaron como testigos, por parte del novio, su padre don José Ugarte, sus tíos don Jesús Salazar y don Alberto Akreman y su hermano José Juan Ugarte Trece. Por parte de ella, su hermano don Manuel Gómez de la Calle, su hermano político don Manuel de Frutos, sus tíos don Guillermo y don Antonio Gómez Aparicio, don José María Díez y don Pablo García García.

Los invitados, fueron obsequiados con un almuerzo en el Gran Hotel Las Sirenas.

En las últimas horas de la tarde, los recién casados emprendieron viaje de bodas.

De a su futuro hogar un ambiente agradable. «La casa del siglo XIV» le ayudará a conseguirlo.

TRES HERIDOS AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN ARBOL

En el kilómetro 75,600 de la carretera de Sepúlveda a Riaza, término de Barballa, el turismo de matrícula M-331-313, conducido por Manuel Olivera Cosera, vecino de Madrid, chocó contra un árbol, según parece, a causa de un despiste del conductor. Este resultó herido de pronóstico reservado, así como el ocupante Antonio López García, y de pronóstico leve, Francisco Pastor Sánchez.

El vehículo resultó con daños de gran consideración.

Guardia civil herido en accidente

En término de Castillejo de Mesleón, a la altura del kilómetro 111 de la carretera de Madrid a Irún, sufrió un accidente el guardia civil motorista Adrián González Gómez, del Destacamento de Cerezo de Abajo, que montaba la motocicleta PGC-107-743. Resultó con erosiones en ambas manos, rodilla y muslo, de carácter leve.

El suceso ocurrió al adelantarse al motorista el turismo SS-41-131, conducido por Emilio Zulueta y Beson, vecino de San Sebastián. Este vehículo cerró el paso al motorista, dando a la máquina de éste con su parte posterior.

ACTOS DE DIVULGACION SINDICAL EN COCA Y AGUILAFUENTE

Ayer, a las ocho de la tarde, en la Casa Sindical Comarcal de Coca, se celebró un acto de divulgación sindical. Asistieron numerosos empresarios y trabajadores e intervinieron el alcalde de Coca y secretario de la Delegación Comarcal, señor Sanz Pedraza; el vicesecretario de Ordenación Social, señor Concepción, cerrando el acto en nombre del delegado provincial, el secretario de la C. N.-S. señor Martínez Cejudo. También estaba en la presidencia el presidente de la C. O. S. A., don Arturo Acosta.

Las citadas jerarquías sindicales explicaron la mecánica electoral, exhortando a trabajadores y empresarios para que ejerzan el deber y el derecho de votar con un sentido de responsabilidad.

LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

El delegado de Hacienda ha acordado, con esta fecha, poner al cobro libramientos a nombre de los siguientes perceptores:

Don Pedro Hylas; don Fernando Castro; don Andrés Alvarez; don José Rodríguez; «Arsani», S. L.; hijo de Valentín Rueda; Industrias R. Pedro Crespo; don Alfonso Monge; señor pagador de Obras Públicas; don Hipólito de Benito; don Valentín Huerta; presidente del Tribunal Tutelar de Menores; don Luis Cuesta; delegado jefe del Centro de Telecomunicación y habilitado del 2.º Tercio de la Guardia Civil.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cronista Lecea, 6.
San Francisco, 9.

CONCESIONARIO

A personas o firmas con solvencia moral y material concedemos el nombramiento a perpetuidad de ALMACENISTA-DISTRIBUIDOR OFICIAL, para la venta de los acreditados aditivos y grasas «Moly-SLIP», de fabricación inglesa y de mucho consumo en automoción e industrias, financiándose el concesionario la mercancía asignada a la provincia.

Los interesados deberán facilitarnos autoinformes e indicarnos los BANCOS con los que habitualmente operan.

Para detalles e informes, pueden dirigirse a PEYCAR, S. L. Avenida José Antonio, 55. MADRID-13.

DELEGADO esta provincia necesita Laboratorio Veterinaria

Preferible veterinario o farmacéutico que disponga vehículo
Dirigirse: Apartado 77. Salamanca

Al aire de la calle...

SEGOVIA EN TVE

El sábado próximo, a las 8,30 de la tarde, en el programa que presenta Televisión Española bajo el título de «Viaje con música», se transmitirá a Segovia como tema central. Se trata de un espacio de treinta minutos, en el transcurso del cual se entrevistará a algunas personalidades segovianas y los coros y danzas de Sección Femenina interpretarán diversas piezas del folklore de la provincia.

El programa se ocupará también de La Granja y del campamento de las Milicias Universitarias de Robledo. Las entrevistas a realizar en el programa correrán a cargo de Carlos Piernavieja.

PREMIO A «SLOGANS»

La Dirección General de Promoción de Turismo, como tiene por costumbre en relación con este programa, premiará con un viaje para dos personas a un parador nacional a quien envíe el mejor «slogan» publicitario y turístico sobre nuestra provincia.

VIAJES TURISTICOS

Las alumnas del tercer curso del Magisterio han salido en viaje de fin de carrera. Visitarán, entre otras ciudades, Zaragoza, Barcelona y Palma de Mallorca, por cuya isla harán un amplio recorrido.

Procedentes de aquella isla han regresado los alumnos del Magisterio, y también han vuelto ya de su viaje de fin de curso los alumnos del pre-universitario del Instituto.

CONFERENCIA EN MADRID

Mañana, en el Centro Segoviano de Madrid, pronunciará una conferencia sobre «Ramón Gómez de la Serna y Segovia», el catedrático de Literatura del Instituto de Enseñanza Media de nuestra ciudad, don José Montero Padilla.

COSAS RARAS

Si, hay veces que ocurren cosas que podemos calificar de raras. Por ejemplo... Verán. Nos lo contaba un amigo.

REGISTRO CIVIL

11 nacimientos, 2 defunciones y 15 matrimonios

Nacimientos: José Pedro Izquierdo y García, hijo de Pedro y María de la Concepción; María de los Angeles Matey y de Luces, hija de Mariano y Eloisa; Julia Sevilla y León, hija de Fernando y Consuelo; Raul Segovia y Alvarez, hijo de Eulogio y María del Rosario; M.ª Josefina Sánchez y Huerta, hija de José e Isabel; María Esther del Barrio y San Alvaro, hija de Francisco y María Milagros; María Luisa Sánchez y Gurra, hija de Mariano y Camen; Tomás Martín y Martín, hijo de Sergio y Daniela; Juan-Carlos Martín y González, hijo de Vicente-Alfonso y María Flores; Juan-Carlos Reyes y Lamas, hijo de Antonio y Carmen; María Elvira del Barrio y Pastor, hija de José María y María del Carmen.

Defunciones: Julia Yagüe y Marazuela, de 70 años; Francisca Luna y Huertas, de 90.

Matrimonios: Clemente Bermejo y Barrios con María-Dolores García y Martín, Félix Gaitero y Manso con María del Castillo Arranz y Ortega; Eduardo Ugarte y Trece con María de las Mercedes Gómez y de la Calle, Mariano y González con María Carmen Minguela y Mateos, Luciano de Andrés y Lumberras con Celia García de Mercado, Luis de Frutos y Alonso con María Milagros Peinado y Saugar, Felipe Sanz y Arribas con Agapita-Antonina Sanz y Callejo, Marcos Concepción y Alvaro con Julia Buendía y Bustamante, Santiago Ures y Portal con María Isabel Sanz y Cubo, Cándido Gómez y Velasco con Vicenta Cuadrado y de Antonio, Fidel del Barrio y Berrocal con María Angeles Sanz y Cubo, Francisco Otero y Pérez con Aurora López y González, Angel de Andrés y de Frutos con Luisa Poza y Martín, José-María Gómez y García con María Paz Moreno y Callejo, José-María García y Rodríguez con Cayetana Roldán y Cabrero.

go, y casi no le creíamos. Pero nos aseguró que es cierto. Esta «cosa» fue así:

Cinco de la madrugada. Un timbrazo. Sonoliento y asustado, naturalmente, el vecino abre la puerta. Ante él, el sereno y dos hombres.

—¿Vive aquí el dueño del estanco de...?

—¡Pero, hombre! ¿No han visto la chapa de la puerta en la que se indica mi profesión? Ese señor vive arriba.

—¡Portazo. También natural. Y los tres señores, escaleras arriba. Horas más tarde, al vecino del piso de abajo, que tuvo que atender la imperiosa llamada del timbre a las cinco de la madrugada, le informan:

—¿Sabe que querían esos hombres que llamaran con el sereno esta madrugada? ¿Dos letras bancarias!

Al pobre vecino del piso de abajo poco le faltó para sufrir un desmayo. Comprensible.

ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Se recuerda a todas las alumnas oficiales de segundo de Magisterio matriculadas en el primer turno de alberges, que éste empezará el día 3 de junio, presentándose dicho día, de diez a once de la mañana, en Daoiz, número 10.

El plazo de matrícula para las alumnas de segundo de Magisterio de la Iglesia, terminará el día 30 de los corrientes a la una de la tarde.

CLAUSURA DE UN CURSILLO DE SOCORRISMO EN EL COLEGIO DE LOS PP. MISIONEROS

La Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo lleva ya organizados trece cursillos en nuestra provincia. El último se celebró en el Colegio de Padres Misioneros con alumnos del curso quinto de bachillerato. Superaron las pruebas finales 38 cursillistas, a los cuales se hizo entrega de los respectivos diplomas en un acto organizado al efecto.

Presidió el gobernador civil que estuvo acompañado del inspector provincial de Socorrismo y de los padres superior y director del Colegio.

Comenzó el acto con la lectura escenificada de «El puñal del godo», de Zorrilla.

En el descanso se asignaron los premios a los mejores trabajos presentados en la Exposición de Tareas Escolares. Inmediatamente después las autoridades presentes hicieron entrega de los diplomas, pronunciando unas palabras alusivas el padre director del Colegio, el presidente de la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo y el gobernador civil.

Terminó el acto con la proyección de un magnífico documental sobre los Saltos del Alberche.

VUELVE A FUNCIONAR LA FABRICA DE DESTILACION DE RESINAS DE OLMEDO

Con referencia al incendio ocurrido en la fábrica de Destilación de Resinas, que posee la firma «Synres Ibero Holandesa, S. A.», en Olmedo, se complace en notificar a sus amigos y colaboradores que el referido siniestro no perjudicó en absoluto las instalaciones industriales, únicamente a una parte de las edificaciones, y sin ninguna desgracia personal.

Por tal motivo, se notifica que en el transcurso de la semana próxima entrará nuevamente en funcionamiento. La Dirección de «Synres Ibero Holandesa, S. A.», se complace en hacer público su agradecimiento a todas aquellas personas y centros oficiales que de una forma completamente desinteresada se ofrecieron o prestaron su ayuda, especialmente a todo el vecindario de Olmedo.—R.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El día más largo» (2) 185 m.
«La chica con la maleta» (3-R.) 105 m.
«Gangsters en Londres» (S.-C.)

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 676,1 mm.
Dirección del viento: S.
Temperatura máxima: 19º.
Lluvia recogida: 1 litro m².

En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 677,4 mm.
Dirección del viento: O.
Temperatura mínima: 10º.
Lluvia recogida 0,2 litros m².

LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 27.—Premiado con 250 pesetas, número 251. Con 25 pesetas, los terminados en 51.

Son muchos los que van conociendo la gran obra nacional que es la Organización de Ciegos; pero necesitan más asiduos del cuerpo.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts.
Cada palabra más, 1,30

SIRVIENTAS

NECESITO muchacha para dos personas, buen sueldo. Tel. 14-89.

SE necesita asistente. Fernández Ladreda, 12. Escalera centro, 3.º, A.

SE necesita muchacha para Madrid, buen sueldo. Fernández Ladreda, 12, segundo A.

SE necesita sirvienta. Informes, Domingo Soto, 2, 2.º, D. Teléfono 29-62 (frente Centro Farmacéutico).

TRABAJO

PERSONA práctica se ofrece llevar dirección y contabilidad finca agrícola, incluso guardería. Razón, Gestoría Sancho.

TRASPASOS

POR ausencia, mercería con vivienda. Razón, Avenida José Antonio, 3.

VENTAS

PLANTA tomate superior, vendo, Gascos, 8.

TERRENO zona edificable. Alto Santo Tomás. Tel. 14-91.

TRILLADORA Avellana, perfecto estado, vende Bernardo o Dionisio, Muñozpedro.

DOS casas nuevas llave en mano, corrales y cuadra, una en El Peñascal, otra en San Lorenzo. Razón, Roque Blanco, Nieves, ro.

CASA Cañuelos, 7. Tratar, en José Zorrilla, Bar La Fuencisla.

VENDO 18 álamos chopo, sopandas y lazos cortados. Tratar, Félix Rubio, Balisa.

AVENTADORA seminueva, vende Lucio Borreguero, Turégano.

GANADOS

VENDO vaca suiza en plena producción a elegir. Mariano Velázquez, Coca.

VACA recién parida. Vicente Domingo, Mozoncillo.

VENDO once cerdos destete York. Bar Rubi.

VENDO vaca suiza primeriza, Paulino Arribas, Escarabajosa, de Cabezas.

SE vende chota suiza catorce meses. Tratar, Gregorio García, Cobos de Segovia.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

Eléctrica Segoviana, S. A.

Pago de dividendo

Los días laborables de la primera quincena del inmediato mes de junio y los cinco primeros de los siguientes meses, de las 10 a las 13 horas, se hará efectivo en la Caja de la Sociedad, directamente o a través de los establecimientos en que se tengan depositados los títulos, el dividendo correspondiente al ejercicio de 1962 acordado por la Junta general de accionistas, mediante corte de los cupones números 39 de la serie A, 36 de la B y 16 de la C.

Segovia, 28 de mayo de 1963.—El Consejo de Administración.

Cine CERVANTES

Hoy, 7,30 y 10,30

LA CHICA CON LA MALETA

Sensacional. Mayores 16 años

Mañana, 7,30 y 10,30. Estreno

GANGSTERS EN LONDRES

Cine LAS SIRENAS

Hoy, 7,30. Último día

EL DIA MAS LARGO

Tolerada menores

El que compra una vez

KODAK, pide KODAK

siempre KODAK

Concesionario

PERFUMERIA VELASCO

SEGOVIA

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

CO. A. S. A. R.

Granizos del tamaño de pelotas de "base-ball" en Oklahoma

Oklahoma, 27.—Varios tornados han azotado la región de Oklahoma. La única víctima fue el conductor de un vehículo que sufrió heridas sin importancia cuando su automóvil fue arrastrado fuera de la carretera por la fuerza del viento, al norte de Edmond.

En la región de Edmond varios árboles fueron arrancados de raíz y fueron derribados postes de teléfonos y telegrafos. Un avión privado quedó totalmente destruido.

Mientras tanto, en las comunidades suburbanas de Del City y Midwest City, ha granizado. Las piedras caídas eran del tamaño de pelotas de "base-ball".—Efe.

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.00, Carta de ajuste, 2.15, Presentación, 2.17, Sólo para hombres, 2.30, Panorama, 2.45, Plaza de España, 3.00, Teledirio, 3.25, Cotizaciones de Bolsa, 3.30, La tortuga peregrina, 4.00, Final del programa de sobremesa.

CULTURAL: 6.15, Carta de ajuste, 6.30, Escuela TV, 6.45, Academia TV, 7.30, Universidad TV.

NOCHE: 8.00, Teatro de la familia, 8.30, Bonanza, 9.25, El tiempo, 9.30, Teledirio, 9.45, Envío especial, 10.15, Esta es su vida, 10.30, Esta noche, ópera: «El barbero de Sevilla», 12.00, Hoy dirige... José Luis Gamboa, 12.15, Versos a medianoche, Momento musical, Meditación, 12.30, Cierre.



Distribuidor provincial
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Servicios de asistencia técnica garantizados
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

Academia STUDIO
Curso intensivo de verano
Profesores especializados
Ochoa Ondátegui, 20

ASOCIACION DE DONANTES DESINTERESADOS DE SANGRE
Millares de vidas salva la transfusión sanguínea todos los años.
Enfermos, heridos, operados y quemados se benefician de ella.
Usted también puede salvar una vida
LA CRUZ ROJA LE ESPERA

La Acción Católica a la luz de la «Pacem in Terris»

Si es cierto que la misión de apostolado es tan antigua como la propia Iglesia, la manera de realizarla, para tener positiva eficacia, ha de actualizarse constantemente, creando sobre la marcha los organismos precisos para mantenerse al ritmo de las evoluciones de la sociedad y formando militantes capaces de acudir a los diversos frentes, cada día más numerosos y más complejos, en que se plantean los grandes problemas de la penetración evangélica.

Esta es una de las predominantes preocupaciones de la Acción Católica Española que, impulsada por la constante inquietud de corresponder a la confianza que en ella tiene depositada la jerarquía, evoluciona cada año en año, manteniendo la esencia de sus finalidades, pero revitalizando sus obras y adaptándolas a las necesidades de cada momento. Para ello cuenta con la guía segura de la propia jerarquía y sobre todo con las orientaciones que emanan de la infalible Cátedra de San Pedro. Tiene así la seguridad de no equivocarse en sus intenciones y de no teorizar en sus campañas, aunque el resultado de sus afanes no corresponda totalmente muchas veces a sus esfuerzos, casi siempre por la escasez de medios disponibles en proporción con la envergadura de las empresas que tiene a su cargo.

Podríamos hablar de cómo la labor de la Acción Católica viene correspondiendo, al través de los años, a las predominantes preocupaciones que han sido mostrando los sucesivos Pontífices.

PLANES DE LA ACCION CATOLICA

Pero interesa más tratar del presente y del porvenir que del pasado. Es más importante planear actividades que recordar acontecimientos. Y, sobre todo, lo que la Acción Católica pretende no es que se la aplauda ni que se la admire por lo hecho, sino que se le ayude a llevar adelante lo que pretende realizar.

¿Planes de la Acción Católica en proyecto y en realización?... Muchos y muy vastos, tanto que resultaría demasiado largo el pormenorizar. Habría que hablar de formación cultural; de penetración en los ambientes rurales; de actividad en el campo laboral, tanto empresarial como obrero; de apostolado en los medios intelectuales y castrenses; de obras recreativas juveniles; de construcción de viviendas; de apostolado entre los marinos; de fomento de la liturgia y de la parroquialidad; de campaña de difusión en las encíclicas, y de alfabetización y contra el hambre; de obras asistenciales; de edición de periódicos, revistas y publicaciones diversas; de labor en la radio; de calificación de espectáculos y de libros, y de otras muchas actividades. Y ha-

bria que explicar cómo se lleva a cabo todo esto y cómo se forma para las ramas y movimientos a los militantes que han de ser y son, de hecho, los instrumentos inmediatos y eficientes para realizarlo. Es, ni más ni menos, la promoción del hombre, de la mujer, de los jóvenes, de las familias y de la sociedad hacia la meta del ideal evangélico, lo que la Acción Católica pretende y procura.

No bostan, pues, unas líneas para dar a conocer su labor. Que cada uno mire a su alrededor sin prejuicios y con sinceridad y no tardará en percibir que de cerca de él existen el Centro parroquial, el Secretariado, la Junta, el campamento juvenil, el Centro de formación familiar, u otra cualquiera de las muchas obras que la Acción Católica ha creado y mantiene a lo largo y a lo ancho de toda España y por las que pide ayuda y estímulo, sin otro afán que el de «restablecer las relaciones de convivencia, basándolas en la verdad, en la justicia, en la libertad», como lo pide Juan XXIII en su reciente Encíclica «Pacem in Terris».

Mangueras y tubos flexibles.
KLEIN S.A. SEGOVIA
APDO. 24 TEL. 3490

HEREDEROS DE OCHOA

Paseo de Ezequiel González, 1
Carretera de Villacastín, 11

Cemento Portland
Yeso
Escayola
Piedra artificial

Azulejos
Mosaicos
Baldosin catalán
Tubería en general

Viguetas
Bovedillas
Tejas curvas y planas
Placas onduladas

La mejor calidad al mejor precio

ta del ideal evangélico, lo que la Acción Católica pretende y procura.

No bostan, pues, unas líneas para dar a conocer su labor. Que cada uno mire a su alrededor sin prejuicios y con sinceridad y no tardará en percibir que de cerca de él existen el Centro parroquial, el Secretariado, la Junta, el campamento juvenil, el Centro de formación familiar, u otra cualquiera de las muchas obras que la Acción Católica ha creado y mantiene a lo largo y a lo ancho de toda España y por las que pide ayuda y estímulo, sin otro afán que el de «restablecer las relaciones de convivencia, basándolas en la verdad, en la justicia, en la libertad», como lo pide Juan XXIII en su reciente Encíclica «Pacem in Terris».

GUIA DE ACCION CATOLICA

Es ahí, como al principio decía, en los documentos pontificios, donde la Acción Católica Española busca en cada momento inspiración para sus campañas y guía para sus actividades. Y en las actuales circunstancias del mundo, la «Pacem in Terris» es una fuente caudalosa de proyección apostólica. La Acción Católica Española ha de encontrar en la Encíclica magnífico apoyo para sus empresas, que se fortalecen con las palabras del Papa.

Todos los esfuerzos de la Acción Católica encuentran base argumental en párrafos de la Encíclica. El paralelismo de derechos y deberes nutre nuestras tentativas de apostolado social; las normas de relación que el Pontífice preconiza entre los individuos, las familias, las asociaciones y las comunidades son la esencia del apostolado de la Acción Católica en los ambientes y en las profesiones; las recomendaciones respecto a adquirir competencia científica, capacidad técnica y experiencia profesional ratifican los planes formativos de nuestras obras juveniles y nuestros movimientos especializados. La prosecución, en fin, del bien común que viene a ser como el hábito que se desprende del conjunto de toda la Encíclica, es también la finalidad que, basada en la entronización de los principios evangélicos, persigue, con la conjunción de todas sus obras, la Acción Católica Española.

Esta es, pues, en los momentos presentes, la gran luminaria que orienta nuestras empresas de apostolado. A su luz esperamos también la culminación de ese acontecimiento que ha de cubrir nuevos rumbos a la expansión evangelizadora: la continuación y terminación del Concilio Ecuménico Vaticano II. También en él tiene puestas sus miradas la Acción Católica Española, su decidido propósito de secundar cuantas iniciativas surjan de esta magna asamblea que ha de ser, sin duda, punto de arranque de trascendentes trayectorias de apostolado y de ecumenicidad. Por ellas se prepara a proyectarse hacia todos los horizontes nuestra Acción Católica, que pide, para realizarlo, la comprensión, el estímulo y la ayuda de todos los católicos de España.

SANTIAGO CORRAL,
Presidente nacional de la A. C.

La poliomielitis causa cada año, entre la población infantil española, cerca de dos mil víctimas. La vacuna antipoliomielítica pone a los niños a cubierto de esta dramática enfermedad

El ministro de Información marroquí visitó TOLEDO

Toledo, 28.—El ministro de Información marroquí, Abdelhadi Butaleb, acompañado del subsecretario de Turismo, señor Rodríguez Acosta, visitó ayer la imperial ciudad en la que fue recibido por las autoridades toledanas en la Puerta de Visagra.

El Ayuntamiento le ofreció, a su llegada, un almuerzo en el chalet del Cerro de los Palos, terminado el cual el ministro y sus acompañantes visitaron la catedral, el alcázar y el Museo de El Greco.

Posteriormente, el ministro marroquí emprendió viaje de regreso a Madrid.

CENA EN LA EMBAJADA MARROQUI

Madrid, 28.—El embajador de Marruecos en España, señor Laraki, ofreció anoche una cena en honor del mi-

nistro de Información, Juventud y Deporte de aquel reino, señor Butaleb, a la que asistieron el vicepresidente del Gobierno español señor Muñoz Grandes; los ministros de Justicia, señor Iturmendi, y de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne; subsecretario de Asuntos Exteriores, embajador del Canadá, directores generales de Prensa y de Información, secretario general del ministerio de Información y presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, señor Gómez Aparicio.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Cotizaciones sostenidas

Medina del Campo.—Continúa en aumento el número de cabezas lanar que se presentan al mercado de esta villa; aunque las ventas no fueron muy alegres, fueron superiores a las del domingo anterior, sin duda debido a la mayor afluencia de cabezas presentadas a la venta.

Lanar

Presentaron este domingo 13.033 cabezas lanar, siendo su mayoría de las destinadas para matadero; las cotizaciones fueron sostenidas, como el último mercado, es decir, que no hubo tendencia ni a baja ni alza. Se continúan pagando las ovejas de ordeño de raza castellana, de 1.000 a 1.350 pesetas; ovejas buenas, para matadero, de 19 a 20 pesetas kilo vivo; ovejas de desecho, de 12 a 16 pesetas kilo vivo. El corderaje sigue siendo abundante su presentación y también es grande la demanda, pero las operaciones son lentas debido a los precios a que esta clase de ganado

llega; aunque el domingo anterior hubo ligera tendencia a la baja, hoy ésta no se ha apreciado, ya que hemos observado que por corderos churros pedían a 26 pesetas kilo, sin que en esta operación se lograra venta; no obstante, en otras de igual clase se llegó a operar. Por eso podemos decir que los mejores corderos se pagaron entre 25 y 26,50 pesetas kilo vivo, llegando en casos excepcionales a las 27 pesetas kilo vivo; otros corderos de diferentes razas y calidades se cotizaban entre 22 y 24 pesetas kilo vivo. También algunos lechazos tardíos y otros adelantados tanto en edad como en peso se cotizaban desde las 30 pesetas kilo en vivo. El ganado, tanto en camiones como en otros medios de transporte, fue embarcado para las regiones de Rioja, Valencia, Cataluña y Madrid, principalmente.

Porcino

En ganado porcino presentaron a la venta 148 ejemplares. Se cotizaron los cebones de buena clase y rendimiento desde 28 pesetas kilo vivo. Al canal los blancos de buena clase se cotizaban de 36 a 37 pesetas kilo, y los de color de 33 a 35 pesetas kilo. Los ejemplares de 14 a 18 kilogramos para recria se pagaron de 550 a 650 pesetas, y los de 30 kilogramos aproximadamente, desde las 1.000 pesetas en adelante. En los compradores se continúa observando retraimiento en sus operaciones.

Vacuno

En ganado vacuno, menos concurrencia que el anterior domingo, ya que en éste sólo expusieron a la venta diez ejemplares, siendo las operaciones realizadas en el mercado muy escasas, pero fuera de él se operó en las vaquerías. Por ello se deduce que los precios que rigieron tanto en un lugar como en otro fueron para las vacas de leche tipo holandesas, de 12.500 a 16.500 pesetas; terneros mamiendo de clase holandesa, de 2.100 a 2.500 pesetas; vacuno mayor para matadero, de 43 a 46 pesetas kilo canal, y el menor, de 53 a 56 pesetas kilo canal.

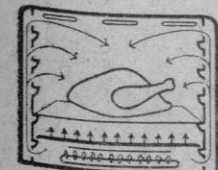
Equino

En ganado mular y caballar expusieron a la venta 16 ejemplares. Aparte de las operaciones realizadas en el recinto municipal se llevaron a efecto otras en los establos de la villa. Se cotizaron los caballos destinados para matadero, de buenas carnes, de 2.500 a 5.000 pesetas; los destinados para vida, hasta 7.000 pesetas, según edad; las mulas para carne, de 2.000 a 3.500 pesetas, y las destinadas para vida, según poder, hasta 6.000 pesetas.—Luvede.

El círculo decisivo es la prueba de la confianza!

Contemple la cocina BRU desde la "zona de la verdad". Cerca de ella, usted podrá admirarla, estudiarla, comprobar cada una de sus maravillosas cualidades. En el círculo decisivo usted se decidirá por la cocina BRU.

Desde el círculo decisivo podrá admirar



EL HORNO PANORAMICO DE CONVECCION ISOTERMICA

De gran capacidad, con aislamiento térmico de fibra mineral, asegura cociones perfectas gracias al calor difundido por convección.

cuando las señoras prefieren por ALGO será!

* Posea la maravillosa cocina BRU. Aprecie su cuidada y perfecta presentación. Su elegante línea funcional.

* Compruebe y admira cada una de sus cualidades, su perfección técnica de "última hora".

* El prestigio de su hogar exige una cocina BRU: luzcala ante sus amistades.

* ¡Confíe, señora, en BRU! El círculo decisivo es una prueba más de confianza.



AUTOBUSES

SAVA-AUSTIN



13 Butacas 56 C.V. BMC
20 Butacas 62 C.V.
23 Butacas 76 C.V. BMC
32 Butacas 107 C.V. BMC

ENTREGAS INMEDIATAS

Facilidades de pago hasta 36 meses

Distribuidor en ESPAÑA



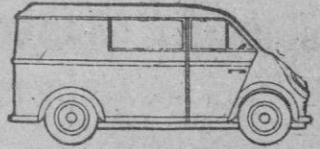
Finanzauto S.A.

CONCESIONARIOS EN SEGOVIA:

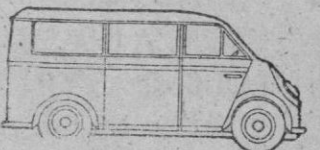
García y San Frutos, S. L.—Av. Padre Claret, 6.
Mecanización Agrícola Industrial.—Gobernador Fernández Jiménez, 14.



UN MODELO PARA CADA USO



COMBI-I-7 plazas



COMBI-II-8 plazas

800 Kgs. de carga

Exentos de impuestos

Para facilitar su compra, tomamos su coche usado

CONCESIONARIO

DKW

AUTO-INDUSTRIAS MARTIN

Avda. Fdez. Ladreda, 14. Tel. 28-44

«Invertir en la ciencia y en la enseñanza es invertir para el crecimiento económico»

Conferencia del ministro de Educación Nacional en la clausura de un ciclo de conferencias en Salamanca

Salamanca, 27.—A las ocho de la tarde, en el paraninfo de la Universidad, se celebró la clausura del ciclo de conferencias del desarrollo económico, organizado por el Instituto de Orientación y Asistencia Técnica del Oeste, con la intervención del ministro de Educación Nacional.

Hoy es un hecho evidente—dijo el señor Lora Tamayo, en su disertación—que el desarrollo económico es fruto, no sólo de la inversión en máquinas y hombres, sino también de los recursos que se destinan a la investigación y la técnica. Invertir en la ciencia, como invertir en la enseñanza, íntimamente relacionada con ella, es invertir en el crecimiento económico.

La experiencia de los años últimos y los primeros frutos de las nuevas estructuras con que se han configurado las políticas científicas nacionales de los países que la tienen bien definida—dijo más adelante el señor Lora Tamayo—permiten precisar bien los términos en que aquella debe concretarse en orden a la investigación. Dos aspectos fundamentales ha de cubrir: a) Ordenación y coordinación en la investigación oficial. b) Fomento de la investigación privada.

Se ocupa después de la investigación privada y dice que en España una estimación, que no puede basarse sobre datos estadísticos rigurosos, por que no ha sido posible obtenerlos con las encuestas realizadas, permite asegurar que la investigación en la propia empresa industrial no llega a alcanzar el 15 por 100 de toda la investigación española, correspondiendo una buena parte a la investigación químico-farmacéutica.

El señor Lora Tamayo, al finalizar su conferencia, dijo:

«Por un reciente decreto de la Presidencia del Gobierno se ha creado la Comisión Ministerial Delegada de Política Científica, que ha de formular y dar continuidad a la política científica de la nación, coordinando a este fin las actividades de los Departamentos ministeriales. Se eleva ya a nivel de Gobierno la vida científica del país, que ha de que-

dar dirigida por él, como una parte de la política general, asistido en su trabajo por un segundo órgano, la Comisión Asesora de Investigación, últimamente renovada para darle un contenido más científico y menos administrativo. De esta forma, que sigue el patrón belga y el francés, se aproxima la ciencia al poder en un acercamiento positivamente esperanzador para nuestro futuro desenvolvimiento.

Los frutos que la investigación española ha producido hasta aquí y la valoración que alcanza nuestra juventud investigadora, que define ya nuevas figuras con representación a título personal en symposiums internacionales, son una garantía para el futuro.

Uno de los accidentes que más molestan a las señoras o señoritas es la rotura de las uñas, que estropean su belleza. Las uñas a veces se rompen por cualquier cosa. Un simple enganchón basta. Pero si son frágiles el accidente puede ocurrir más fácilmente. Mazzini y Mon proponen a las personas que tienen uñas frágiles y quebradizas que tomen gelatina por la boca a una dosis diaria de siete gramos durante varias semanas, preparada con un poco de agua o con zumo de frutas.

Por ciento de la dieta, se detenia totalmente el crecimiento de las ratas. Se comprobó que las habichuelas carecían del aminoácido llamado metionina. La adición de metionina mejoró el crecimiento de las uñas. En dos huevos hay alrededor de medio gramo de metionina.

Beau estudió el crecimiento de sus propias uñas durante diez años. Para ello marcaba la uña en la raya de su raíz y determinaba el tiempo transcurrido hasta que la marca alcanzaba el extremo libre de la uña.

Otros investigadores han hecho la marca en el margen de la luna de las uñas y medían periódicamente el ritmo de su progresión. Esto les permitió observar que las uñas crecen más de prisa en tiempo de calor que en tiempo fresco y que el crecimiento es mucho más veloz en las personas que se muerden las uñas.

Los resultados generales de estas mediciones han demostrado que las uñas en el hombre crecen a un ritmo de 0,085 a 0,125 milímetros al día, lo que supone alrededor de tres milímetros al mes. Pero si hace tiempo frío o las personas, en especial si son niños, están mal alimentados, las uñas crecen con más lentitud.

Godwin ha estudiado las relaciones de este crecimiento con la alimentación de las personas y de las ratas y el medio ambiente en que se desarrollaba su vida. Sus descubrimientos esenciales son que las uñas para crecer precisan proteínas de buena calidad y vitamina A. Ambos principios nutritivos esenciales se encuentran en el huevo, que atesora los aminoácidos indispensables para la vida, ya que el cuerpo humano es incapaz de elaborarlos por sí mismo. Estos aminoácidos imprescindibles existentes en el huevo son utilizados como materia prima, como ladrillos, para la construcción por el organismo de las proteínas de las que tanto necesitan las uñas para crecer y no romperse, como veremos más adelante.

Pero el huevo también contiene vitamina A, si bien varía su cantidad al principio de la puesta y al final de la misma. Pero con la ingestión diaria de uno o dos huevos se obtiene la dosis óptima de esta vitamina.

Godwin también comparó en sus estudios los efectos de cantidades suficientes e insuficientes de vitamina A. La falta de esta vitamina retrasaba de manera significativa el crecimiento de las uñas. Al alimentar a las ratas y personas con habichuelas verdes, que sólo componían el diez

por ciento de la dieta, se detenia totalmente el crecimiento de las ratas. Se comprobó que las habichuelas carecían del aminoácido llamado metionina. La adición de metionina mejoró el crecimiento de las uñas. En dos huevos hay alrededor de medio gramo de metionina.

Beau estudió el crecimiento de sus propias uñas durante diez años. Para ello marcaba la uña en la raya de su raíz y determinaba el tiempo transcurrido hasta que la marca alcanzaba el extremo libre de la uña.

Otros investigadores han hecho la marca en el margen de la luna de las uñas y medían periódicamente el ritmo de su progresión. Esto les permitió observar que las uñas crecen más de prisa en tiempo de calor que en tiempo fresco y que el crecimiento es mucho más veloz en las personas que se muerden las uñas.

Los resultados generales de estas mediciones han demostrado que las uñas en el hombre crecen a un ritmo de 0,085 a 0,125 milímetros al día, lo que supone alrededor de tres milímetros al mes. Pero si hace tiempo frío o las personas, en especial si son niños, están mal alimentados, las uñas crecen con más lentitud.

Godwin ha estudiado las relaciones de este crecimiento con la alimentación de las personas y de las ratas y el medio ambiente en que se desarrollaba su vida. Sus descubrimientos esenciales son que las uñas para crecer precisan proteínas de buena calidad y vitamina A. Ambos principios nutritivos esenciales se encuentran en el huevo, que atesora los aminoácidos indispensables para la vida, ya que el cuerpo humano es incapaz de elaborarlos por sí mismo. Estos aminoácidos imprescindibles existentes en el huevo son utilizados como materia prima, como ladrillos, para la construcción por el organismo de las proteínas de las que tanto necesitan las uñas para crecer y no romperse, como veremos más adelante.

Pero el huevo también contiene vitamina A, si bien varía su cantidad al principio de la puesta y al final de la misma. Pero con la ingestión diaria de uno o dos huevos se obtiene la dosis óptima de esta vitamina.

Godwin también comparó en sus estudios los efectos de cantidades suficientes e insuficientes de vitamina A. La falta de esta vitamina retrasaba de manera significativa el crecimiento de las uñas. Al alimentar a las ratas y personas con habichuelas verdes, que sólo componían el diez

por ciento de la dieta, se detenia totalmente el crecimiento de las ratas. Se comprobó que las habichuelas carecían del aminoácido llamado metionina. La adición de metionina mejoró el crecimiento de las uñas. En dos huevos hay alrededor de medio gramo de metionina.

Beau estudió el crecimiento de sus propias uñas durante diez años. Para ello marcaba la uña en la raya de su raíz y determinaba el tiempo transcurrido hasta que la marca alcanzaba el extremo libre de la uña.

Otros investigadores han hecho la marca en el margen de la luna de las uñas y medían periódicamente el ritmo de su progresión. Esto les permitió observar que las uñas crecen más de prisa en tiempo de calor que en tiempo fresco y que el crecimiento es mucho más veloz en las personas que se muerden las uñas.

Los resultados generales de estas mediciones han demostrado que las uñas en el hombre crecen a un ritmo de 0,085 a 0,125 milímetros al día, lo que supone alrededor de tres milímetros al mes. Pero si hace tiempo frío o las personas, en especial si son niños, están mal alimentados, las uñas crecen con más lentitud.

Godwin ha estudiado las relaciones de este crecimiento con la alimentación de las personas y de las ratas y el medio ambiente en que se desarrollaba su vida. Sus descubrimientos esenciales son que las uñas para crecer precisan proteínas de buena calidad y vitamina A. Ambos principios nutritivos esenciales se encuentran en el huevo, que atesora los aminoácidos indispensables para la vida, ya que el cuerpo humano es incapaz de elaborarlos por sí mismo. Estos aminoácidos imprescindibles existentes en el huevo son utilizados como materia prima, como ladrillos, para la construcción por el organismo de las proteínas de las que tanto necesitan las uñas para crecer y no romperse, como veremos más adelante.

Pero el huevo también contiene vitamina A, si bien varía su cantidad al principio de la puesta y al final de la misma. Pero con la ingestión diaria de uno o dos huevos se obtiene la dosis óptima de esta vitamina.

Godwin también comparó en sus estudios los efectos de cantidades suficientes e insuficientes de vitamina A. La falta de esta vitamina retrasaba de manera significativa el crecimiento de las uñas. Al alimentar a las ratas y personas con habichuelas verdes, que sólo componían el diez

por ciento de la dieta, se detenia totalmente el crecimiento de las ratas. Se comprobó que las habichuelas carecían del aminoácido llamado metionina. La adición de metionina mejoró el crecimiento de las uñas. En dos huevos hay alrededor de medio gramo de metionina.

Beau estudió el crecimiento de sus propias uñas durante diez años. Para ello marcaba la uña en la raya de su raíz y determinaba el tiempo transcurrido hasta que la marca alcanzaba el extremo libre de la uña.

Otros investigadores han hecho la marca en el margen de la luna de las uñas y medían periódicamente el ritmo de su progresión. Esto les permitió observar que las uñas crecen más de prisa en tiempo de calor que en tiempo fresco y que el crecimiento es mucho más veloz en las personas que se muerden las uñas.

Los resultados generales de estas mediciones han demostrado que las uñas en el hombre crecen a un ritmo de 0,085 a 0,125 milímetros al día, lo que supone alrededor de tres milímetros al mes. Pero si hace tiempo frío o las personas, en especial si son niños, están mal alimentados, las uñas crecen con más lentitud.

Godwin ha estudiado las relaciones de este crecimiento con la alimentación de las personas y de las ratas y el medio ambiente en que se desarrollaba su vida. Sus descubrimientos esenciales son que las uñas para crecer precisan proteínas de buena calidad y vitamina A. Ambos principios nutritivos esenciales se encuentran en el huevo, que atesora los aminoácidos indispensables para la vida, ya que el cuerpo humano es incapaz de elaborarlos por sí mismo. Estos aminoácidos imprescindibles existentes en el huevo son utilizados como materia prima, como ladrillos, para la construcción por el organismo de las proteínas de las que tanto necesitan las uñas para crecer y no romperse, como veremos más adelante.

Pero el huevo también contiene vitamina A, si bien varía su cantidad al principio de la puesta y al final de la misma. Pero con la ingestión diaria de uno o dos huevos se obtiene la dosis óptima de esta vitamina.

ANTENA de MADRID

Leva de jóvenes atletas en los pueblos
Dos novilleros: «Alemán I» y «El indio rubio»
PACO CORPAS, pintor y mecenas de los noveles

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.) El domingo se celebró por primera vez en Madrid y en toda España, el Día de la Iniciación del Deporte, principalmente creado para hacer vigorosas levas de atletas, entre la juventud rural. Es decir, que va encaminado a descubrir valores en potencia entre los muchachos sanos y regios de los pueblos, con condiciones naturales para el atletismo que es la base y fundamento de todos los deportes, aunque los chicos no tengan estilo ni técnica alguna, pero esto se les enseñará después.

En cada provincia serán seleccionados cincuenta atletas, descubiertos en re los que reúnan mejores cualidades para el ejercicio físico, los cuales en la segunda quincena de julio serán concentrados durante cuatro días en el lugar más adecuado de la jurisdicción provincial, para ser observados por médicos, profesores de educación física, entrenadores y demás especialistas, a fin de que los mejores pasen a la fase nacional, en la que la concentración será de quince días, para una definitiva selección de auténticos valores, que serán sometidos al adecuado entrenamiento en centros o residencias especializadas.

Se pretende con esta campaña despertar en todos los pueblos de España la inquietud por el deporte, que tantas satisfacciones de todo género produce a los jóvenes que le practican.

Una fábrica de maquinaria industrial y agrícola, en Corella

Pamplona, 27.—En Corella se ha inaugurado una Cooperativa industrial metalúrgica, que va a fabricar maquinaria industrial, agrícola y de la construcción. Contará con material muy moderno, apto para todos los trabajos que han de salir de la nueva factoría.

Después de la bendición de las instalaciones por el párroco de Nuestra Señora del Rosario, hicieron uso de la palabra el jefe provincial de Cooperación y el alcalde, que subrayaron la importancia de esta obra para el progreso industrial de Corella.—Cifra.

cañ, apartándolos de paso, de otros entretenimientos y diversiones poco recomendables, y llegar a formar los cuadros de atletas que han de ir relevando a las figuras actuales y aumentando su número. Con la Delegación Nacional de Educación Física colaboran a la consecución de tan nobles fines el Frente de Juventudes, y también los médicos, los párrocos y los maestros.

DOS NOVILLEROS

Si muchos detractores tiene la fiesta nacional, más allá de nuestras fronteras también cuenta con incontestables entusiastas, activos y pasivos, es decir, como lidiadores y como aficionados. En la larga «sidrada» de Las Ventas podían oírse idiomas de todos los países. Y en general no hay feria taurina importante en la que los extranjeros no ocupen una buena parte de las localidades y, por cierto, las mejores, que es lo mismo que decir que las más caras. En cuanto a los «toreadores» foráneos, en estos días ha dado cuenta la prensa de dos novilleros rubios, uno alemán y otro norteamericano que sueñan en conseguir el «doctorado» en España.

El primero se llama José Riedel, nombre poco «cartelero» por lo que torea con el apodo de «Alemán I». Tiene 38 años y lleva diez de novillero. Desde niño sintió la afición en su país, que se le despertó por las fotografías de las revistas, pero como en Alemania nadie sabía explicarle cómo eran exactamente las corridas de toros, se decidió en venir a aprenderlo personalmente y aquí está desde hace diez años, toreando cuando puede, viviendo de clases particulares de alemán y esperando el momento difícil de poder tomar la alternativa, para regresar a su país como matador de toros y organizar festejos taurinos sin sangre, ya que de otro modo no se autorizarían.

Menos taurino aún es el nombre del norteamericano, Paul Enlert, por nombre artístico «El indio rubio», que llega mucho más «placeado» que el anterior y que como él está decidido a «doctorarse» en España. Parece ser que este novillero, hecho principalmente en México, tendrá una oportunidad en Vista Alegre. Y si consigue la alternativa, también organizará corridas incruentas en los Estados Unidos, donde se multiplican las penas taurinas.

Guía médica

Odontólogos y Clínicas

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32. Segovia

J. RODRIGO RODRIGO
Teniente coronel médico diplomado
Medicina general
Pulmón-Corazón
Rayos X-Electrocardiografía
Avenida José Antonio, 12 (moderno)
Teléfonos 3616-2097

PAULINO SEISDEDOS
Cirugía general. Traumatología
Rayos X
Gobernador F. Jiménez, 11, segundo
Teléfono 37-21

ANGLO

mejor que la realidad!

18.500 ptas.

CASA SOLERA

Y decir que viene aquí para respirar aire puro...

JOYERIA ATALAYA

Fdez. Ledreda, 12.

Suprema distinción

ANGLO

mejor que la realidad!

18.500 ptas.

CASA SOLERA

Y decir que viene aquí para respirar aire puro...

JOYERIA ATALAYA

Fdez. Ledreda, 12.

Suprema distinción

ANGLO

mejor que la realidad!

18.500 ptas.

CASA SOLERA

Y decir que viene aquí para respirar aire puro...

JOYERIA ATALAYA

Fdez. Ledreda, 12.

Suprema distinción

ANGLO

mejor que la realidad!

18.500 ptas.

CASA SOLERA

Ha muerto un destacado dirigente de la «oposición democrática» en Portugal

Lisboa, 27.—A los setenta y siete años de edad ha fallecido en Lisboa el doctor Aquilino Ribeiro, uno de los principales dirigentes de la llamada «oposición democrática», contraria al régimen Oliveira Salazar.

Considerado como uno de los grandes maestros de la Literatura portuguesa—era graduado en Filosofía y Letras por la Universidad lisboeta—, el doctor Ribeiro fue operado recientemente de un tumor canceroso en una clínica de la capital.

Hace dos semanas, al cumplirse cincuenta años del comienzo de sus actividades literarias, los escritores y periodistas del norte de Portugal le ofrecieron un homenaje.

Ha sido electrificada la línea férrea ALCAZAR-MADRID

Alcázar de San Juan, 27.—Se han realizado con éxito satisfactorio las pruebas de circulación eléctrica en el primer tramo Alcázar-Madrid, en un trayecto de 50 kilómetros. Para el próximo 6 de junio está previsto el servicio regular electrificado entre Madrid y Córdoba, con lo que el trayecto entre Alcázar y Madrid se reducirá en una hora.—Cifra.

AGRICULTOR: Disfrute de las ventajas de la mejor y más moderna COSECHADORA

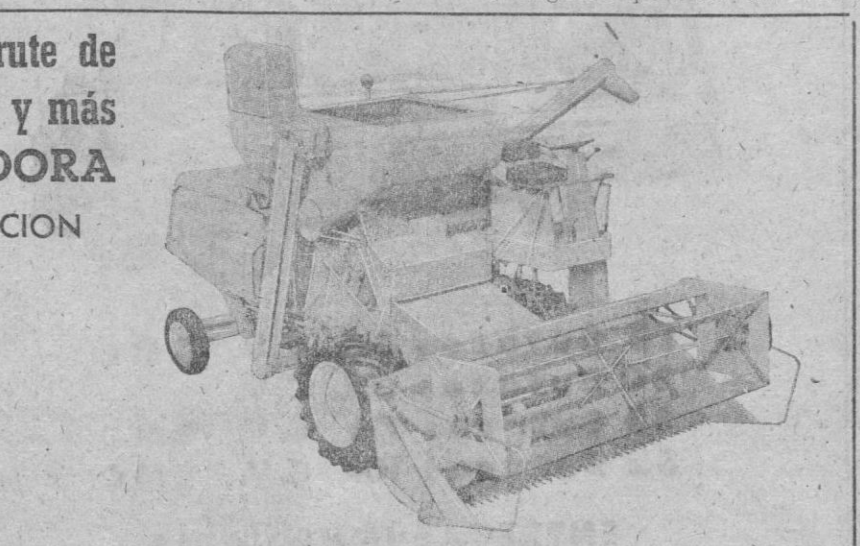
- SEGURIDAD DE RECOLECCION
- RENDIMIENTO
- ECONOMIA
- LIMPIEZA INMEJORABLE
- EQUIPADA CON MOTOR «CASE» 56 cv.
- EQUIPOS PARA MAIZ Y LEGUMBRES

FACILIDADES DE PAGO

CASE 600

VIDAURRETA Y CIA., S. A. Atocha 121. MADRID

SUCURSAL EN SEGOVIA: San Francisco, 58



CASE 600

VIDAURRETA Y CIA., S. A. Atocha 121. MADRID

SUCURSAL EN SEGOVIA: San Francisco, 58

EL PAPA SE MUERE LENTAMENTE

(Viene de la página 6)

nuevamente estos últimos días un estado de anemia que está actualmente controlado y dominado por una terapéutica apropiada. Por este motivo, los médicos que le tratan han aconsejado al Padre Santo que repose y limite toda actividad física.

PERMANECE GRAN PARTE DEL DIA EN LA CAMA

En círculos vaticanos se revela que Su Santidad permanece gran parte del día en la cama y sólo toma alimentos ligeros. Se añade que pasa casi todo el tiempo rezando con el

El «ciudadano del mundo número uno» se casa con su secretaria

Estrasburgo, 27.—Garrys Davis, que se declaró el «ciudadano del mundo número uno», contraerá matrimonio el próximo miércoles en esta ciudad con su secretaria, la señorita Esther Peter, según han anunciado funcionarios de la municipalidad.

El exaviador norteamericano ha residido desde hace un año en Estrasburgo donde trabaja actualmente en una firma comercial como representante.

Según informes aparecidos en la prensa local, Davis ha manifestado que «ya no es el ciudadano de mundo pero que deja su misión para que la realicen otros ya que tiene ahora asuntos urgentes que resolver».—Efe.

KENNEDY SUSPENDE SU VISITA

Washington, 27.—Debido al estado de salud del Papa, el presidente Kennedy ha decidido suspender los preparativos de la visita que se proponía dacer al Santo Padre el próximo mes.

En su última conferencia de prensa, el presidente Kennedy anunció oficialmente su propósito de ser recibido por el Papa el mes próximo, sin esperar a la visita oficial que se propone realizar a Italia a principios del año que viene.

Red Nacional de los FF. CC. Españoles

ANUNCIO

La Renfe tiene cierta cantidad de traviesas inútiles, para leña, y a quien interese su adquisición, puede dirigirse por escrito al jefe de la segunda Sección de Vía y Obras, en Valladolid, o al sobrestante, en la estación, Segovia.

En las Oficinas de Correos puede usted consultar todo lo relativo a la división de Madrid y Barcelona en distritos postales. En Segovia llame al teléfono 1598

Los tres ocupantes de un taxi resultan muertos al chocar con un camión

El accidente ocurrió entre Burgos y Santander

Burgos, 27.—Tres muertos son el balance de un accidente de carretera ocurrido en la de Burgos-Santander, cruce de Cornudilla y Saldaña.

El camión S-21923, conducido por Luis Pérez Real, de 42 años, vecino de Renedo (Santander), chocó contra el taxímetro VI-4267, que conducía Enrique González Valencia, de 24 años, soltero, natural y vecino de Baracaldo.

En el taxímetro viajaban el agente comercial de Barcelona, don Antonio Manso Vidal, de 58 años, y su esposa, cuyo nombre se ignora, de 57 años de edad. Los tres ocupantes del taxímetro resultaron muertos en el acto. El conductor del camión y su acompañante resultaron ilesos. Ambos vehículos quedaron totalmente destruidos.

Violento incendio en un monte de Otero de Gúrdio

Palencia, 27.—Cuarenta y cinco mil pinos de dos a cuatro años han sido totalmente destruidos por un incendio que se declaró en el monte Arbillas, término de Otero de Gúrdio.

Una vecina de Otero sufrió quemaduras de carácter leve. Las pérdidas materiales son de gran consideración.

Por emanaciones de gas butano falleció un matrimonio de ancianos belgas

Alicante, 27.—Un matrimonio de ancianos belgas ha fallecido por emanaciones de gas butano que consumió el oxígeno de la habitación en que los esposos dormían.

Se llamaban las víctimas Gerard Vanderunden, de 70 años, y Germain Robert, de 64.

Eran naturales y vecinos de Watermel Boitsfort (Bélgica) y vivían en Tritomass, 33.

Alomar tuvo una excelente actuación en la novena etapa del «Giro»

La Epezia, 27.—Zanarano ha sido la gran figura de la jornada. Escapó a pocos kilómetros de la salida y pasó primero por el alto de Cisa, pese a los esfuerzos de los demás por alcanzarlo. Por la cima de este puerto pasaron en segunda posición Ceppi, Fontana y un grupo de cuatro hombres entre los que figuraba el español Alomar. Zanarano siguió en posición de vanguardia y alcanzó primero la cima del segundo alto puntable—Rastrelló—seguido de Fontana y Ceppi a 45 segundos; Alomar a 1-25, mientras que el pelotón efectuaba el paso a 2-50. En los últimos kilómetros de la etapa se redujeron distancias entre el casi agotado Zanarano y sus inmediatos perseguidores.

Alomar ha sido otro de los hombres destacados del día. El español es uno de los tres extranjeros que aún figuran en la presente edición de la prueba y está realizando una estupenda carrera.

Giorgio Zanarano ha vencido en la novena etapa del «Giro». Salsoma Ggiore a esta ciudad, incluyendo dos altos puntables para el premio de la Montaña, de 167 kilómetros.

Cubrió la distancia en 4-49-35 con promedio de 34,600 y seguidamente se clasificaron: 2. Carlesi, a 19"; 3. Nencini, De Rosso, Ceppi y Ronchini, mismo; 7. Alomar, de España, 31"; Taccone, Fontana, Sartore, Ferreretti y 12. Baffi, mismo tiempo.

El corredor Galdeano se clasificó el trigésimo cuarto con 4-52-17.

La clasificación general es la siguiente:

1. Ronchini, 52-16-47.
2. Zanarano, 52-18-43.
3. De Rosso, 52-19-02.
4. Brugnamy y Balmanion, 52-19-14.
6. Cribiori, 52-10-50.
7. Massignan, mismo.
24. Alomar, de España, 52-41-58.
47. Galdeano, de España, 53-09-22.

París, 27.—Jacques Goddet, director de la Vuelta Ciclista a Francia, y Felix Levitan, director adjunto, han presentado a la prensa los proyectos para la prueba por equipos Martini, de la próxima competición.

En 1963 se utilizará, casi en todo, la fórmula de 1960. Todos los días se contabilizarán los tiempos de los tres primeros corredores de esta Comisión, a efectos de clasificación parcial de la jornada y, luego, para la clasificación general es sabido que el año pasado y en 1961, la clasificación general diaria por equipos se obtenía de esta forma, pero, para la clasificación final, se añadía a esta puntuación la correspondiente a las victorias de etapa, a los segundos puestos, etc.

Jacques Goddet, después de haber subrayado la importancia de la competición por equipos dentro del conjunto de la Vuelta a Francia—«competición que constituye un elemento esencial de la carrera ciclista moderna»—, recordó las fórmulas ya utilizadas para la atribución del premio Martini, e indicó las que serán utilizadas en 1963. «Pensamos que esta fórmula representa una verdad deportiva, declaró, y además, restituye a

La Policía italiana tiene secuestrada una novela de DARIO FERNANDEZ FLOREZ desde hace dos años

Sobre este hecho publica "LA ESTAFETA LITERARIA" una documentada información

La revista quincenal "La Estafeta Literaria" ha publicado en su número 265 un interesante reportaje, que reproducimos a continuación, sobre el secuestro, por la Policía italiana, de una novela española. La información dice así:

Va a hacer dos años y medio que la Policía secuestró un libro en los puestos de venta. «La Estafeta Literaria», en cuyo poder hay pruebas documentales, va para un mes que ha solicitado por escrito contestación a dos preguntas muy sencillas:

a) Si la edición continúa secuestrada; y

b) Cuáles son los motivos del secuestro.

Hasta hoy no hemos recibido contestación alguna. En vista de lo cual nos resolvemos, con toda consideración y respeto, a poner las cartas encima de la mesa. Sin perjuicio de que si más adelante se nos suministra alguna explicación la demos a conocer a nuestros lectores.

El libro de que se trata es la edición italiana de la novela «Lola, espejo oscuro», de Dario Fernández-Flores. Nuestro número anterior, bajo la rubrica «Españoles traducidos», daba referencia de esta edición, entre otras de la misma obra, y mencionaba el «affaire de censura» relacionado con ella. Los hechos en que consiste el «affaire» a que nos referíamos lo consignó el autor de «Lola» en los términos que, con su autorización, reproducimos textualmente:

En el año 1959, «Lerici editori spa», de Milán, se dirige a mi solicitando un ejemplar de mi obra «Lola, espejo oscuro», para estudiar la posibilidad de editarla en versión italiana. En 1960, firmamos un contrato editorial para la misma.

En 1960, se publica «Lola, espejo oscuro», en la colección «Rosso e Nero», de «Lerici editori», vertida al italiano por Alberto Dal Carlo, constituyendo inmediatamente un éxito editorial que agota en tres meses su primera tirada.

En enero de 1961, cuando apenas quedan algunos ejemplares de esta primera edición, y se prepara una segunda, «Lola, espejo oscuro», es secuestrada y los carabineros dedican el tiempo, que al parecer les sobra, a recoger los ejemplares existentes por las librerías italianas.

Los motivos del «secuestro» son ignorados. La ley obliga a que se celebre un juicio y a que el libro sea, o bien condenado por las razones que sean, o bien liberado de nuevo. Mas pasan dos años sin que se consiga este juicio ni, por tanto, la correspondiente sentencia. Por su parte, según parece, los editores continúan vendiendo clandestinamente ejemplares de la obra, sin liquidar sus derechos al autor.

Ultimamente y ante la amenaza de una gestión de la S. G. A. E. y de la U. N. E. S. C. O., los editores me informan verbalmente, a través de un tercero, de que no resultó grato ante las editoriales filocomunistas milanesas, ni la obra tampoco, por algunas referencias que figuran en las páginas 71 y 72 de la edición italiana. Cerrándose así toda posibilidad de continuar el éxito inicial de la obra entre los lectores de aquel país, que han adquirido cerca de 5.000 ejemplares en menos de tres meses y sin que yo consiga obtener respuesta, hasta la fecha a varias cartas escritas poste-

riormente.—Madrid, 14 de abril de 1963.—DARIO FERNANDEZ FLOREZ.

En «La Estafeta Literaria», habiendo visto la cubierta de la edición italiana de «Lola», pensamos de primera intención que nos encontraríamos ante un raro gesto de pudor.

La cubierta de la edición italiana de «Lola», excelente obra tipográfica por cierto, lleva al pie de la página un desnudo que el editor veló con la faja de reclamo «La storia di una donna facile.—1.000.000 di copie in America». Así la reproducimos en nuestro número anterior. Pero el desnudo, como el lector puede comprobar, queda bien insinuado e insinuante.

De todos modos, resulta divertido imaginarse que esa cubierta pudiera escandalizar en Italia, donde no hay escarpate de librería ni puesto de periódicos que no sea una verdadera ensalada de «formas alegres» a todo color.

Pero al tener conocimiento de la foto de Dario Fernández-Flores que queda transcrita, fue preciso pensar que el atentado al pudor no procedía de la cubierta italiana, sino del texto español de «Lola». ¿Qué género de deshonestidad no contendrían las famosas páginas 71 y 72, esas precisamente, de una novela que es toda ella de punta a cabo la autobiografía de una prostituta celtibera?

Porque «Lola, espejo oscuro», no obstante el esquema argumental y tal como se ha publicado en español y en otros cinco idiomas, es una novela más bien moralizadora, y si a mano viene, asetzante. El hecho de que arranque de un versículo de San Pablo, como Ingmar Bergman (véase «La Estafeta Literaria» núm. 261, página 12), lo ha hecho a otro propósito, no es un pretexto para cultivar la voluptuosidad, sino una invocación para lograr y determinar un sentido, el de las impurezas y vanidades del amor humano, las misteriosas oscuridades de la carne más bella.

¿Quizá la censura—la española—tachó en su día algunas cláusulas calificadas del original castellano que ahora—1960—aparecían en las páginas 71 y 72 de la edición milanesa, a favor de la libertad imperante en la República de Italia?

La respuesta es no. Y la explicación...

La explicación está ahí, en los párrafos sospechosos de las páginas sospechosas, que reproducimos en fotografía. Los párrafos «indecentes» de esas páginas han sido fielmente traducidos al italiano, como al inglés, al alemán, al sueco, al holandés, sin quitar ni poner nada. El lector puede comprobarlo. Dicen en las ediciones españolas:

Pero en Albacete perdí toda prudencia y me junté con un militar de las Brigadas, que era polaco y que vivía en el hotel Stalin. Al día me fui a verlo. Era más feo que el culo de una mona y más asqueroso que un pequinés. Pero como a estas cualidades unía la de ser peligroso, tuve que vivir con él, porque creo que era casi un general, y me vi tendida una madrugada por las afueras de Albacete, que estaban muy sucias y embarradas, si contrariaba sus deseos.

Aquella temporada sufrí lo mío y renegué todos los días de mi cochina suerte. Pues aunque a mí todo me tenga sin cuidado y sólo me interese el dinero, me asqueaba aquel tipo y me jorobaban todos sus amigos de las brigadas, porque se pasaban el día echando pestes de los españoles, tanto de los enemigos como de los que andaban con ellos por allí.

La Encarna tuvo mejor suerte. Se prendó de ella un coronel, que la sacó en seguida de las garras de los internacionales y que le dio una vida de princesa, de la que yo me aproveché algo.

Mi situación se hizo cada día peor, pues mi general bebía más y más, y sus amigos pretendían turnarse la novia a placer. Hasta que, una noche, no pude aguantarlos y me escapé a casa de la Encarna, decidida a no volver al hotel Stalin ni aunque me mataran. Pero el coronel de la Encarna, que le tenía miedo a mi general, me prometió que si volvía junto a él y disimulaba bien un par de días, me sacaría de allí.

Efectivamente, a la semana siguiente, con toda clase de precauciones y disfrazada me llevé un coche a Chinchilla, donde viví unos días del dinero de la Encarna. Ella mismo se me juntó un poco después, ya que tanto los de Stalin como su propio coronel se largaron muy pronto a Barcelona, sin decirselo a nadie, en vista del rumbo de la guerra, que andaba ya en los últimos meses.

Todavía muchas noches doy voces soñando con aquellas malditas jornadas de Albacete. Y aun cuando Chinchilla sea el lugar más espeluznante y raro que han visto mis ojos, pues allí todo parecen planos de una película de miedo, a mí se me antojó el paraíso. Pero a la Encarna, que tenía una tonta inclinación a enamorarse, le dio melancolía y se pasaba las horas llorando el abandono de su

coronel, que la había encaprichado más de la cuenta. Tanto que, la muy boba, subía por el monte hacia el penal y desde allí miraba la larga y recta, carretera de Albacete, pues aún creía que su galán iba a venir a buscarla en cualquier momento para llevarla al extranjero, si se ponían peor las cosas.

No hay, pues un ultraje a la honestidad, sino... a las brigadas internacionales.

Pero, ¿lo hay?

A las brigadas no se las ofende lo más mínimo. Simplemente se dice que algunos brigadistas echaron pestes de los españoles, cosa muy poco de extrañar en unos sujetos que estaban a punto de tener que largarse con el rabo entre las piernas. Porque—no se olvide—los de la novela son los últimos y rezagados internacionales de Albacete, no los idealistas de la primera hora brillante, dos años antes, del «Madrid, tumba del fascismo».

Si, por añadidura, se trata de unos brigadistas que militaban en la larga cohorte de los tipos exprimidos por Lola, y si además pretendían turnarse de la manera que Lola dice, ¿no resulta muy comprensible que renegasen de los españoles, y que la celtibera Lola renegase de ellos?

Quien tal vez pueda sentirse más justificado molesto es el brigadista polaco, si ha tomado al pie de la letra las expresiones coloquiales que Lola emplea para describir los encantos de semejante novio, y si no ha percibido el simpático matiz del diminutivo castellano que el italiano traduce por el no menos cariñoso vocablo caproncino.

Diez orejas y algún rabo en la novillada final de la feria cordobesa

Córdoba, 27.—Última novillada de feria. Lluvia y viento. Llano completo. Ganado de Bernardino Jiménez.

«El Jerezano» en su primero, faena con serie de naturales y «manolelinas», para media estocada y descabello al tercer intento. Ovación y salida.

En su segundo, faena por alto sobre la derecha, «manolelinas», y mata de pinchazo y media estocada superior. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

«Zurito» en su primero, trastea por bajo, continuando con pases superiores, para pinchazo y estocada entera. Ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas.

En su segundo, faena valentísima, y acaba con su enemigo de buen pinchazo y estocada entera, saliendo rebotado. Ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas.

«El Pireo», aplaudido con la capa. Faena de muleta magnífica, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.

En el último, faena superiorísima, para una gran estocada. Ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo.

JACEROS, BALLESTAS

«Aceros al carbono»
CHAMEN, S. L.
T. Guiard, 1.—Bilbao

La más completa exposición de artículos FLEX en:

muebles

LA UNION

Cervantes, 4

Juan Bravo, 6

visítenos y elija



Unico e inimitable colchón español de muelles sin nudos

DE LO BUENO, LO MEJOR

EL PAPA SE MUERE LENTAMENTE

Padece cáncer de próstata con ramificaciones en el estómago, que le produce frecuentes hemorragias

El remedio de las transfusiones es cada vez menos eficaz

Con reposo absoluto podría vivir hasta treinta días más, dice uno de sus médicos

Pero no descarta la posibilidad de un funesto desenlace en cualquier momento

A Su Santidad le ha sido administrada la extremaunción; permanece en cama gran parte del día y sólo toma ligeros alimentos

Kennedy ha suspendido su proyectada visita al Papa

Roma, 28.—En los círculos vaticanos y en las redacciones de los periódicos romanos, la impresión esta madrugada es de que Su Santidad el Papa Juan XXIII se muere lentamente. A pesar de que experimentó anoche una leve mejoría que le ha permitido conciliar el sueño. Parece ser que Su Santidad padece un cáncer de próstata, con ramificaciones en el estómago, que le produce frecuentes hemorragias, compensadas médicamente con transfusiones de sangre. Sin embargo, dado que las hemorragias aumentan su frecuencia—en un principio cada mes, después cada veinte días y, últimamente, cada tres o cuatro días—el remedio de las transfusiones es cada vez menos eficaz.

Uno de los médicos del Vaticano ha manifestado que si el Papa guarda un reposo absoluto, podría vivir hasta treinta días más, aunque no descarta la posibilidad de un funesto desenlace en cualquier momento. Ayer le ha sido administrada la extremaunción a Su Santidad.

LAS VENTANAS, CERRADAS

Ciudad del Vaticano, 27.—Esta noche se encontraban cerradas las ventanas del dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, que hace esquina en el tercer piso del Palacio Vaticano y da a la plaza de San Pedro.

Pero se hallaban encendidas las lu-

ces de los cuartos contiguos donde los doctores y el personal de servicio del Papa permanecían en vela permanente.

ORACIONES EN TODO EL MUNDO

Ciudad del Vaticano, 27.—Las

jerarquías de la Iglesia de todo el mundo reciben noticias de que en todas las partes se reza por la salud de Juan XXIII y en todos los templos los fieles se interesan vivamente por el curso de la dolencia de Su Santidad.

En Nueva York, el arzobispo, cardenal Spellman, ha dispuesto que en todas las iglesias católicas del país y hasta que se reciban noticias consoladoras, se eleven pases por un rápido restablecimiento de Su Santidad.

Monseñor Feltn, cardenal arzobispo de París, hablando a la peregrinación castrense a Lourdes, ha pedido también fervientes oraciones por la salud del Romano Pontífice.

También de la «Iglesia del silencio» llegan noticias de que los fieles han orado por el Santo Padre, y el primado de Polonia, Mons. Wysynski, dirigiéndose a los fieles en la Catedral de San Juan, en Varsovia, pidió oraciones por Juan XXIII «el cual se encuentra enfermo—dijo—pero aparece tan sereno como siempre y siempre dispuesto a cumplir la voluntad de Dios hasta el último instante. Se olvida de sí mismo».

PRECES ESPECIALES EN LA DIOCESIS DE ROMA

Ciudad del Vaticano, 27.—Preces especiales por el Papa serán rezadas en la diócesis de Roma con motivo de la festividad del Corpus Christi, a petición del cardenal vicario Clemente Micara.

En una notificación a los fieles y después de señalar que el Santo Padre hubiera deseado participar este año como el anterior en la ceremonia del Corpus, el cardenal añade:

«Estamos seguros de que Su Santidad permanecerá unido a todos sus hijos en la plegaria. Por nuestra parte, nosotros que somos los más allegados y por consiguiente los más sensibles, queremos hacer llegar a nuestro venerado Padre la expresión de nuestra participación más emocionada en el sufrimiento que el Señor ha querido visitarle, al tiempo que confiamos nuestros ardientes votos a la oración para que nos sea conservada por mucho tiempo todavía la amable solicitud de nuestro pastor».

Supresión de la licencia de exportación para los paquetes con regalos

Madrid, 28.—La Dirección General de Comercio Exterior, considerando la existencia de gran número de trabajadores en el extranjero con familiares en España, y a fin de facilitar la posibilidad de que éstos puedan enviarles paquetes con regalos (viveres, ropas, etc.), ha resultado no exigir para la salida de estos envíos la previa autorización de las correspondientes licencias de exportación, siempre que el paquete no exceda de 10 (diez) kilogramos y su valor destinado no supere las 5.000 (cinco mil) pesetas, y que el país de destino sea Europa occidental, países Centro y Sudamérica, y Australia.

COMUNICADO DE LA SECRETARIA DE ESTADO

Ciudad del Vaticano, 27.—La Secretaría de Estado facilitó ayer el siguiente comunicado acerca de la salud del Santo Padre:

«La enfermedad que Su Santidad padecía a fines del pasado año, y que provocó, en el mes de noviembre, una anemia aguda, ha causado»

(Continúa en la página 4)

El alcalde de Madrid, operado

Madrid, 28.—Ayer, a primera hora de la tarde, el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, fue sometido a una delicada intervención quirúrgica. La operación la tuvo a cargo de los profesores don Manuel Díaz Rubio y don Alfonso de la Peña y el doctor don Carlos Elósegui.

Anoche, el enfermo se encontraba sin fiebre y el estado postoperatorio era normal.

Ocho científicos de Estados Unidos apoyan el programa de envío de un hombre a la Luna

Washington, 27.—Ocho destacados hombres de ciencia norteamericanos, entre ellos tres premios Nobel, han apoyado el programa de envío de un hombre a la Luna porque «constituirá una importante contribución para el bienestar y la seguridad de los Estados Unidos».—Efe.

"Izvestia" desmiente que hayan muerto varios astronautas rusos

Londres, 27.—Radio Moscú ha divulgado el texto de una «carta abierta» aparecida en el diario «Izvestia» y firmada por su director, Alexi Adyubei, en la que el yerno de Kruschef desmiente la noticia dada por la prensa norteamericana de que varios astronautas rusos han muerto en el espacio en el curso de diversas tentativas de vuelos efectuados desde 1959.

La emisora indica que la carta de Adyubei es una respuesta a la «falsa información que no tiene nada en común con la verdad», aparecida en el «New York Journal American».

Según ha anunciado, el administrador adjunto de la «Nasa», Simpson, declaró en Washington recientemente ante una Subcomi-

La propuesta soviética de «desnuclearización» del Mediterráneo, rechazada en Ginebra

En la Conferencia de Desarme se la califica de propaganda ruidosa y charlatana

Ginebra, 27.—Los delegados occidentales en la Conferencia de Desarme de Ginebra han condenado la propuesta soviética de una zona «desnuclearizada» en el Mediterráneo, a la que califican de «propaganda ruidosa y charlatana».

La reacción occidental sobrevino después que el delegado soviético, Semyon Tsasapkin, procediese a la lectura del texto de las idénticas notas enviadas a los Estados Unidos, Gran Bretaña y todos los países mediterráneos, excepto Albania.

El delegado de los Estados Unidos, Charles Stelle, ha dicho que «ni una sola de las bases terrestres de proyectiles de la Unión Soviética que apuntan contra la Europa central será eliminada con arreglo a la propuesta rusa».

Añadió Stelle que la propuesta soviética no promete a cambio ni un solo acto de reducción o retirada de armamento.

NUMERO DE INSPECCIONES ATOMICAS

El delegado norteamericano en la Conferencia de Desarme Charles Stelle, ha declarado ayer ante los delegados de la misma que la propuesta rusa sobre la cuestión del número de

La princesa Irene de Holanda pasará dos meses del verano en España

La Haya, 27.—La princesa Irene, segunda hija de la reina Juliana de Holanda, permanecerá dos meses en España el próximo verano, con una familia holandesa que reside en Barcelona, según ha anunciado el servicio de información del Gobierno.

La princesa prepara actualmente su examen de español.—Efe.

Los próximos meses serán sombríos en las relaciones Este-Oeste

Washington, 27.—Los próximos meses habrán de ser sombríos para Occidente en sus relaciones con la Unión Soviética y el bloque comunista, ha declarado a representantes de organizaciones no gubernamentales estadounidenses y funcionarios norteamericanos comentando la nueva política exterior soviética.

Según indicaron, el jefe del Gobierno soviético tenía que enfrentarse actualmente con varios importantes problemas:

1. La controversia ideológica chino-soviética se había profundizado, dividiendo al mundo comunista, hasta el punto de que el liderazgo soviético y amenazaba con bifurcarse y debilitar el objetivo comunista de la dominación mundial.

2. Los países comunistas del este europeo insistían cada vez en el hecho de que sus intereses deben ser tenidos en cuenta en la planificación soviética y al mismo tiempo—se está desarrollando en esos países la opinión de que deben ser restablecidos en sus tradicionales relaciones con la Europa occidental.

3. La política exterior soviética ha experimentado contratiempos en África y en Oriente Medio, y ha sufrido

un grave retroceso—durante el pasado octubre—en la crisis cubana.

Murió después de beber una botella de aguardiente

Madrid, 27.—José Fernández Cruz, de 30 años, falleció en el botiquín de la estación a consecuencia de la gran cantidad de aguardiente ingerida cuando venía en el expreso de Córdoba a Madrid.

Al parecer, en el trayecto subió al tren un vendedor ambulante, discutió sobre el precio del aguardiente y el vendedor dijo a José Fernández que si se bebía una botella de un trago no se la cobraba.

El viajero la bebió y poco después se sintió enfermo.

No pudo ser atendido hasta llegar a Madrid, en el botiquín de la estación, donde falleció momentos después de ingresar.

Encuentran en Oviedo un fósil de hace 50.000 años

Consiste en el cráneo de un toro salvaje

Oviedo, 27.—Los obreros que trabajan en unas excavaciones de Ventanielles para construir un edificio, encontraron, a cinco metros y medio de profundidad, el fósil del cráneo de un toro salvaje. Se dio cuenta a las autoridades competentes del hallazgo, y poco después se trasladaron a aquel lugar el catedrático de la Universidad don Juan Uribe, y los catedráticos de Geología don Jaime Truyols y de Figuerola, quienes han emitido un informe provisional de que procede de hace cincuenta mil años.

De un extremo a otro de los cuernos hay un metro de distancia, y el diámetro de la sección en la parte más próxima al cono, mide cuarenta centímetros. Hallazgos parecidos se han dado en otros lugares de la región.

Intercambio de notas entre los Jefes de Estado español y argentino

Con ocasión de la estancia en Madrid del presidente del Banco Central de aquel país

Buenos Aires, 27.—Con motivo de la gira que realiza por Europa el presidente del Banco Central Argentino, doctor Luis María Otero Monsegur, actualmente en Madrid, donde desarrolla activas gestiones para la renovación y la actualización de los convenios comerciales entre España y Argentina, los jefes de Estado de ambas naciones se han intercambiado sendas notas.

La comunicación enviada por el presidente José María Guido al Generalísimo Franco dice lo siguiente: «El doctor Otero Monsegur será el fiel intérprete de nuestro pensamiento durante su visita a España y ha de

poner todo su empeño en lograr un acuerdo satisfactorio para nuestros dos países. Que represente una solución integral de los problemas económicos y financieros pendientes.»

«El logro de tal propósito—añade la nota del presidente argentino—, aparte de resultar beneficioso para las muchas relaciones en la faz económica, habrá de fortalecer aún más los ya tradicionales vínculos entre España y la Argentina.»

En su respuesta el Generalísimo Franco ha declarado: «Compato plenamente con V. E. la fe en los ideales que tradicionalmente han presidido las relaciones entre nuestros dos pueblos, y formulo mis fervientes votos porque esa amistad, enraizada en la historia y reavivada por la activa presencia de tantos españoles, a quienes Argentina acogió con generosa hospitalidad hasta su integración en la vida nacional, encuentre renovadas ocasiones de ser confirmada y proclamada por los respectivos Gobiernos.»

PESTE EN SAIGON

Se ha ordenado la evacuación obligatoria

Saigón, 27.—La ciudad de Saigón y la provincia de Jah Hoa han sido declaradas «zonas infectadas por la peste» y todos sus habitantes serán sometidos a vacunación obligatoria.

Por su gran eficacia y difusión
EL ANUNCIO EN

EL ADELANTADO

ES SIEMPRE
EL MAS
ECONOMICO